

[Übersetzung aus dem Rumänischen]

RUMÄNIEN
DER OBERSTE KASSATIONS- UND RICHTSHOF
BD. OCTAVIAN GOGA NR. 2, TRONSON II, 3.BEZIRK
BUKAREST
II.ZIVILABTEILUNG
Zimmer: Saal 4 - Zwischengeschoss (Blaues Amphitheater)

Empfänger:
RUPPEL DIENSTLEISTUNG
ANDREAS
BALTMANNSSWEILER ESSLINGEN,
FRITZ-MAIER STR. 10, 73666
Deutschland

AKTENZEICHEN: 2459/40/2021
Sache: Streitigkeiten mit Berufstätigen
Verfahrensstadium der Akte: Berufung
Gegenstand der Akte: Feststellungsklage – die neue Zivilprozessordnung

VORLADUNG

ausgestellt am 14. März 2024

Sehr geehrte Frau / Sehr geehrter Herr,

Sie werden am **14. Mai 2024** um 10:00 Uhr als **Berufungsbeklagte-Antragsgegner** in dieses Gericht, Saal 4 - Zwischengeschoss (Blaues Amphitheater), geladen, in der Verhandlung gegen **STĂNESCU CĂTĂLIN** als Berufungsbeklagte-Antragsteller.

Wenn Sie nicht zur Verhandlung erscheinen können, haben Sie die Möglichkeit, auf schriftlichen Antrag die Verhandlung in Abwesenheit zu beantragen.

Durch Übergabe der Vorladung unter Empfangsbestätigung persönlich oder durch einen gesetzlichen oder konventionellen Vertreter oder durch den Beamten oder die Person, die für die Entgegennahme von Korrespondenz während einer Gerichtsfrist befugt ist, wird es davon ausgegangen, dass die vorgeladene Person die Gerichtstermine kennt, die nach dem Gerichtstermin gelten, für den ihr die Vorladung zugestellt wurde.

STEMPEL DES VORSITZENDEN
(Dienststempel)

Unterschrift des Gerichtsschreibers
-unleserliche Unterschrift-

D.C. 14.03.2024 12:03:48, Vorladungs-Nr.: 2 von 3

Ich, die Unterzeichnete CORIU IULIANA - VERONICA, autorisierte Übersetzerin und Dolmetscherin für die Deutsche Sprache gemäß der Bescheinigung Nr. 9837 vom 11. Juli 2011 ausgestellt von dem Justizministerium aus Rumänien, bescheinige die Richtigkeit dieser Übersetzung aus der rumänischen in die deutsche Sprache



ROMÂNIA
ÎNALTA CURTE DE CASAȚIE ȘI JUSTIȚIE
BD. OCTAVIAN GOGA, NR.2, TRONSON II, SECTOR
3
BUCUREȘTI
SECȚIA A II-A CIVILĂ
Camera Sala 4 - Mezanin (Amfiteatrul Albastru)

Destinatar:
RUPPEL DIENSTLEISTUNG
ANDREAS
BALTMANNSSWEILER ESSLINGEN,
STR.FRITZ-MAIER 73666, nr. 10,
Germania

DOSARUL NR. 2459/40/2021
Materia: Litigii cu profesioniștii
Stadiul procesual al dosarului: Recurs
Obiectul dosarului: acțiune în constatare NCP

C I T A Ț I E

emisă la 14 Martie 2024

Stimată doamnă/Stimate domn,

Sunteți chemat în această instanță, camera Sala 4 - Mezanin (Amfiteatrul Albastru), în data de 14 Mai 2024, ora 10:00 în calitate de **intimat - pârât**, în proces cu **STĂNESCU CĂTĂLIN** în calitate de recurent - reclamant.

În cazul în care nu vă puteți înfățișa la proces, aveți posibilitatea de a solicita, prin cerere scrisă, judecarea cauzei în lipsă.

Prin înmânarea citației, sub semnătură de primire, personal ori prin reprezentant legal sau convențional ori prin funcționarul sau persoana însărcinată cu primirea corespondenței pentru un termen de judecată, cel citat este prezumat că are în cunoștință și termenele de judecată ulterioare aceluia pentru care citația i-a fost înmănată.

L.S. PRESEDINTE
(ștampilă)



MAGISTRĂT ASISTENT,

D.C. 14.03.2024 12:03:48, nr. citatie: 2 din 3